

ユースキャンプ及び交換プログラム



Lions Clubs International

YCE委員長 ハンドブック

目次

はじめに	3
青少年の保護	3
個人情報の保護	3
ユースキャンプ及び交換 (YCE)	4
歴史	4
プログラムの定義	4
YCE方針	4
典型的なYCEプログラムの基本	5
プログラムの期間	5
YCEプログラムの参加者	5
交換生	5
ホスト・ファミリー	5
ホスト複合地区、地区、またはクラブ	5
スポンサー複合地区、地区、またはクラブ	5
YCE委員長	5
コーディネーター・ライオン	5
新たにYCEプログラムを始める際のヒント	5
YCE委員長の責任	6
YCE委員長の承認が必要な作業	6
ライオンズクラブ国際協会がYCE委員長に期待すること	6
推薦を受ける方法	6
YCEプログラムの情報を報告して承認を受ける方法	6
期待されるコミュニケーション	7
プログラムのPR	7
交換生の募集と選考	7
募集方法	7
交換生の選考	7
ホスト・ファミリーの募集と選考	8
募集方法	8
ホスト・ファミリーの選考	9

交換生とホスト・ファミリーのオリエンテーション	10
交換生のオリエンテーション	10
ホスト・ファミリーのオリエンテーション	10
保険	11
費用負担	11
交換生の旅行手配	11
期間短縮、旅行の延長、個人的要望、または許可を得ていない訪問	12
ホスト・ファミリーとの不適合または交換生を移動させる必要性	12
事故/疾患または緊急事態	12
国際キャンプを主催	13
目的	13
承認の基準	13
企画	13
トップテンYCE委員長賞	14
付録A:YCE方針	15
付録B:プレスリリース見本	16
付録C:交換生参加申込書テンプレート	17
付録D:交換生選考時の質問の例	18
付録E:ホスト・ファミリー申込書テンプレート	19
付録F:ホスト・ファミリー選考時の質問の例	20
付録G:トップテンYCE委員長推薦書	21

はじめに

ライオンズクラブ国際協会ユースキャンプ及び交換委員長 (YCE委員長) へのご就任、おめでとうございます。YCE委員長としての取り組みは、所属する複合地区、地区、クラブ、そして交換生に実りある経験をもたらすことになるはずです。本YCE委員長ハンドブックは、YCE委員長としての役割と責任をご理解いただくための情報源となります。また、複合地区、地区、またはクラブが初めてYCEプログラムを開始する場合や、長く途絶えていたプログラムを再開する場合には、YCE委員長としての規則や期待されることを把握し、YCEプログラムをすべての関係者にとって有意義な経験にするために役立つでしょう。

青少年の保護

- YCE委員長はすべて、参加する青少年の全員にとって安全な環境を作り、維持するために力を尽くさなければなりません。
- 虐待や嫌がらせが疑われる場合など、問題があれば報告し、対処するための手続きを設けてください。
- YCE委員長は、青少年と接している間に身体的、性的、精神的虐待または嫌がらせをしたことを認め、有罪判決を受け、またはその他発覚したことのある人物がボランティアに加わることを禁じることができます。
- 身体的、性的、精神的虐待または嫌がらせが疑われる成人を、青少年と接触する立場から排除することを検討すべきです。
 - これには、YCEプログラムの進行中にそうした疑いが生じた場合も含まれます。
- また、プログラムの期間に自然災害および/または内乱や政情不安などの緊急事態が生じた場合に備えて、危機管理の手続きを設けてください。
- YCE委員長は、青少年保護に関する地域のあらゆる法律および規則を遵守すべきです。

個人情報保護

- 一般的な推奨事項は以下の通りです。
 - 未成年の個人情報を集める場合には、父母/保護者の同意を得ること。
 - 個人情報が使用され、その情報の目的が果たされたら、その個人情報は破棄、削除、および/または抹消し、悪用されないようにすること。
 - プログラム終了後のYCE参加者 (青少年と成人) の個人情報の保持に関しては、特定の期間を設けるなど、標準的な手続きが確実に実行されるようにすべきです。これは、後で苦情が出ないようにするために役立ちます。
- 同意
 - すべての申込書には、どのような個人情報がどのように使用されるかを明確な言葉で開示すべきです。YCE委員長には、地域の個人情報保護法を遵守するとともに、その職務上得られた情報を保護する責任があります。
 - 交換生のYCE体験を撮影した写真やビデオをソーシャルメディアに掲載する場合には、その交換生、または未成年であれば父母/保護者の書面による同意を得ることが奨励されます。

ユースキャンプ及び交換

歴史

青少年交換プログラムは、米国と日本のライオンズの間で行われた夏季交換プログラムの成功を受けて、1961年の初めにライオンズクラブ国際協会理事会によって承認されました。その後、1974年にユースキャンプ・プログラムが承認されました。プログラムのこれら二つの側面は、「世界の人びとの間に相互理解の精神をつちかい発展させる」というライオンズクラブ国際協会の第一の目的を推進するために設けられました。

プログラムの定義

YCEには、観光、学業、職業体験は含まれません。その代わりに、参加する青少年は海外で暮らすこの機会を通じて、自身の文化を伝え、新しい文化を体験するよう促されます。YCEプログラムは、国際交換と国際キャンプの二つを主な構成要素としています。



YCE方針

- YCE委員長は、ライオンズクラブ国際協会のYCE方針(付録A:「YCE方針」を参照)に定める規則を遵守しなければなりません。
- 必要とする人や請求があった場合のために、YCE方針およびYCEハンドブック・シリーズを用意しておきましょう。
- YCE方針およびYCEハンドブック・シリーズは、プログラムの参加者からのあらゆる質問に答えるための情報源として役立つはずです。
- 主導する各YCEプログラムが確実にYCE方針に沿って行われるようにすることは、YCE委員長の責任です。

典型的なYCEプログラムの基本

プログラムの期間

- YCEプログラムの交換と国際キャンプの要素は、一年の半ば(多くの地域では夏季の数カ月間)に行われていますが、年間のどの時期に行ってもかまいません。
- 交換は通常2～6週間で行われます。
- 国際キャンプは通常1～2週間で行われます。

YCEプログラムの参加者

- 交換生
 - 15～22歳のさまざまな年齢の青少年を対象にできます。
 - 個々のプログラムの対象年齢は、YCE委員長によって決定されます。
 - 上記の年齢層よりも年下や年上の青少年が対象となる場合もあります。
- ホスト・ファミリー
 - ホスト・ファミリー候補は通常、友人、仲間のライオンズまたはレオ、現在のホスト・ファミリー、あるいは地域の人々を通して見つかります。
 - ホスト・ファミリーはライオンズやレオでなくてもかまいません。
 - YCEに参加したことのある青少年の家族は、格好のホスト候補です。
- ホスト複合地区、地区、またはクラブ
 - ホスト複合地区、地区、またはクラブは、海外からやってくる交換生をもてなす側です。
 - 国際キャンプを主催する場合があります。
 - ホスト・ファミリーの募集と選考を支援します。
 - 例会や奉仕事業など、交換生をクラブの活動に参加させます。
- スポンサー複合地区、地区、またはクラブ
 - スポンサー複合地区、地区、またはクラブは、交換生を海外へ送り出す手助けをする側です。
 - 交換生の募集と選考を支援します。
 - 交換生がYCEプログラムへの参加を無事に調整、計画、実行できるよう支援します。
- YCE委員長
 - YCE委員長の役割はYCEプログラムによって異なりますが、通常はYCEプログラムの参加者と手配面のすべてに監督責任を負います。
 - YCE委員長によっては、共同委員長、幹事、会計、その他の適切な役職を含むYCE委員会を設けています。
 - YCEプログラムのスポンサー側とホスト側の任務を分けて、別々の委員会に担当させている場合もあります。
- コーディネーター・ライオン
 - 特殊なケースではありますが、YCE委員長が主導するYCE委員会など、「コーディネーター・ライオン」のグループによって運営されているYCEプログラムもあります。

新たにYCEプログラムを始める際のヒント

- YCE方針およびYCEハンドブック・シリーズに十分に目を通しておきましょう。
- 所属する複合地区、地区、またはクラブにおけるYCEプログラムの歴史を振り返ります。
 - YCEプログラムをどのように運営していくかの参考にするため、成功と失敗をメモにします。
- ホスト側とスポンサー側の作業に関する適切な情報をまとめます。
- YCEプログラムを成功させるには、6～8カ月をかけて企画することが推奨されます。

YCE委員長の責任

YCE委員長の承認が必要な作業

- 交換生の選定
- 各ホストYCE委員長との連絡
- 送り出す交換生の旅行の企画
 - 各交換生が旅行書類を取得する支援
 - これは場合によって、旅行ビザの取得に必要な招待状を交換生に提供することを意味します。
- 送り出す交換生のオリエンテーションへの支援
- 受け入れる交換生の選定
- 各スポンサーYCE委員長との連絡と推進
- 受け入れる交換生の旅行の企画
 - 交換生到着後の旅行手配の支援と企画
- ホスト・ファミリーの選定と準備
- 交換生とホスト・ファミリーのオリエンテーションの実施
- キャンプのスタッフや管理者との連絡

ライオンズクラブ国際協会がYCE委員長に期待すること

- ライオンズクラブ国際協会は、YCE委員長が毎年MyLCIを通して各地区ガバナーにより任命されることを期待します。複合地区YCE委員長が存在する場合には、その人物は各協議会議長によって任命されなければなりません。
 - この任命は不可欠です。YCE委員長として国際協会に報告されないと、YCEプログラムに関する通信物は届かず、国際協会のウェブサイトで公開されているYCEリソースに掲載されず、トップテンYCE委員長に推薦される資格も得られません。それでは、YCEプログラムの成果は損なわれてしまうでしょう。
- 国際ディレクトリに掲載するYCEプログラム情報を提出するには、以下の手順を踏んでください。
 1. 「YCE委員長の情報」ウェブページにアクセスする
 2. 「情報提出用フォーム」をクリックする
 3. 情報を入力する
 4. 「提出」をクリックする
 - 国際ディレクトリに表示されたら、提出した情報が承認されたことが分かります。
 - リストは7営業日ごとに更新されます。
 - 「情報提出用フォーム」は年に一度だけ提出すべきですので、ご注意ください。
 - このフォームの入力は、YCEプログラムの情報がすべて揃ってからにすべきです。そうすれば、管理業務を一度に処理することができるでしょう。
 - 国際ディレクトリを閲覧するには、YCEトップページにアクセスし、ページの上にある「国際ディレクトリ」のリンクをクリックしてください。
- 個々の地区の情報を複合地区YCE委員長が提出する場合には、複合地区内の地区YCE委員長に、別のフォームを提出しないよう伝えてください。

期待されるコミュニケーション

- YCEプログラムの各参加者と絶えず連絡を取り合うことが不可欠です。コミュニケーションが不足すると、YCEプログラムが実りある経験にならない恐れがあります。
- ホスト側とスポンサー側の連絡体制を整えることは、YCE委員長の責任です。
- スポンサー複合地区、地区、またはクラブは、YCE委員長と交換生が円滑に連絡を取り合えるよう支援します。
 - 交換生は、スポンサー側とホスト側のYCE委員長と協力し、YCEプログラムの手配面、活動、参加に対して期待することを決定します。
- YCE委員長は、以下に関するホスト・ファミリーとの連絡窓口となります。
 - 交換生の選択
 - プログラムの規則と規定に関するあらゆる質問
 - ホスト・ファミリーとしての期間に生じるその他の事項

プログラムのPR

- PR資料を作成し、地元の高校その他の公共の建物に掲示します。語学のクラスは、YCEプログラムをPRする絶好の場となります。
- 地元のライオンズクラブ、レオクラブ、地区に参加を呼びかけます。
 - プログラムの最近の参加者を呼び、ライオンズとレオにYCEプログラムのメリットについて話してもらいます。
- 地元の報道機関にプレスリリースを送ります。
 - 別紙B:「プレスリリース見本」を参照
 - プレスリリースは、国際キャンプのスポンサーを確保するために役立ちます。YCEプログラムでこの手段を選択する場合には、スポンサーを確保するために何度もプログラムをPRするようにしてください。
- 公共広告を書いて地元のラジオ局に提供します。
- ソーシャルメディア(フェイスブック、インスタグラム、その他)の活用は、プログラムをPRする絶好の方法です。
 - ソーシャルメディアでプログラムをPRする時には、ハッシュタグ#LionsYouthExchangeを使ってください。

交換生の募集と選考

交換生の募集、選考、振り分けは、スポンサー複合地区、地区、またはクラブと連携して行われます。

募集方法

- 交換生候補は通常、家族、友人、仲間のライオンズまたはレオ、あるいは地域の人々を通して見つかります。
 - 交換生はライオンやレオでなくてもかまいません。
 - 交換生の保護者も、ライオンである必要はありません。
 - 年齢は15～22歳です(年齢条件はプログラムによって異なります)。
- 適格な交換生は、他国の文化に関心を持っているべきです。
- 交換生は評判の良い人物であるべきです。
- 交換生候補は、それぞれに申込書を提出すべきです。
 - 付録C:「交換生参加申込書テンプレート」を参照
 - この付録の書式はテンプレートに過ぎず、個々のYCEプログラムに必要とされる情報を盛り込んで自由に変更できます。
- 申込書の審査に続き、交換生候補は面接を受けるべきです。
- 必要が生じた時のために、補欠交換生のリストを用意しておくことが推奨されます。
- YCE委員長は、交換生申込書の最終承認を受けます。

交換生の選考

- YCE委員長は、責任を持って交換生候補の選考プロセスを支援します。選考項目には以下が含まれますが、これらに限定されません。
 - 年齢:各交換生候補は、申し込む個々のYCEプログラムの対象年齢に該当している必要があります。

- 学歴：選考プロセスでは、交換生候補の学力（または成績）と特技が考慮されるべきです。
 - 交換生は、国際経験を通して教養を豊かにしたいと心から願っている必要があります。
- 語学力：各交換生候補は、参加を希望するYCEプログラムの公式言語によるかなりのコミュニケーション能力を持っているべきです。
- 心構え：交換生候補は、分別、柔軟性、独立心、自信があることを示すとともに、他国の生活様式を学ぶことへの意欲を持っているべきです。
- 健康：ライオンクラブ国際協会は、障害を持つ青少年がYCEプログラムへの参加を申し込むことを奨励しています。その青少年のYCE体験が有意義なものとなるよう、障害に対応するためにあらゆる妥当な努力が払われます。障害を持つ青少年は、個々のYCEプログラムの要件を満たしていることを条件に、プログラムへの参加資格を認められます。
 - YCE委員長は、その青少年に特定の疾患、特定の食物・物質（花粉、ホコリ、獣毛など）・薬品へのアレルギー、投薬の定期的な必要性または必要となる可能性、および宗教的義務による衛生または食事上の特別な要件があるかを知っておくべきです。
 - すべての関係者に、その青少年の宗教的ニーズを伝えておくことが大切です。
- 特殊技能：音楽や運動といった特定の技能を、個々のキャンプへの参加を認める要件にすることもできます。
- 推薦状：交換生候補は、少なくとも2人からの推薦状を提出すべきです。
 - これは、すべてのYCEプログラムの要件ではありません。
- 経済能力：資金援助が提供される場合には、その必要性が立証された青少年に対して提供されるべきです。
- 参加経験：一般に、YCEプログラムに参加したことのない青少年を優先すべきです。
- YCEプログラムに関する知識：交換生も保護者も、YCEプログラム、その目的、目標について熟知しなければなりません。
- 応募者の動機：交換生は、国際理解に寄与したいという気持ちと、他国の生活様式を知り、そこから学びたいという意欲を持っているべきです。
- 父母/保護者の同意：交換生の父母/保護者は、YCEプログラムの方針に全面的に同意することを、書面により証明しなければなりません。
 - 交換生の関わる緊急事態、疾患、事故、または不測の出来事に伴う保険によって補償されない費用を負担する責任は究極的に父母/保護者にあることを、彼らは理解しなければなりません。
- 付録D：「選考時の質問の例」を参照
- 特別な利害があれば、選考時の面接で確認されるべきです。
- 交換生は、必要数を確保するために選ばれてはなりません。
- YCE委員長は、ホスト・ファミリーの調整と交換生の振り分けに責任を負うことになります。
- 交換生の選考プロセスは、レオを参加させる絶好の機会です。

ホスト・ファミリーの募集と選考

ホスト・ファミリーの募集、選考、振り分けは、ホスト複合地区、地区、またはクラブと連携して行われます。

募集方法

- ホスト・ファミリー候補は通常、友人、仲間のライオンズまたはレオ、現在のホスト・ファミリー、あるいは地域の人々を通して見つかります。
 - ホスト・ファミリーはライオンやレオでなくてもかまいません。
 - YCEに参加したことのある青少年の家族は、格好のホスト候補です。
- 適格な家族は、他国の文化に関心があり、交換生とのやりとりを楽しむことができるべきです。
- ホスト・ファミリーは評判が良く、家には交換生を宿泊させられる十分なスペースがあるべきです。
- ホスト・ファミリー候補は、それぞれに申込書を提出すべきです。
 - 付録E：「ホスト・ファミリー申込書テンプレート」を参照
 - この付録の書式はテンプレートに過ぎず、個々のYCEプログラムに必要とされる情報を盛り込んで自由に変更できます。
- 申込書の審査に続き、ホスト・ファミリーは面接を受けるべきです。

- ホスト・ファミリーが交換生を受け入れるためには、YCE委員長とホスト・クラブの両方から承認を受けなければなりません。
 - 交換生のスポンサー・クラブからの承認が追加される場合もありますが、必須ではありません。
- 必要が生じた時のために、補欠ホスト・ファミリーのリストを用意しておくことが推奨されます。
- YCE委員長は、ホスト・ファミリー申込書の最終承認を受けます。

ホスト・ファミリーの選考

- ホスト・ファミリー候補は選考を受けなければなりません。選考項目には以下が含まれますが、これらに限定されません。
 - 年齢:ホスト・ファミリーは、受け入れる交換生と同年代の青少年と過ごした経験を持つべきです。
 - 必須ではありませんが、望ましいのはホスト・ファミリーに交換生と同年代の子どもがいることです。
 - 人格:ホスト・ファミリーは、異なった文化への理解と関心、柔軟性、寛容性があるとともに、交換生とコミュニケーションをとる能力、および/またはうまく接する能力を持つべきです。
 - 語学力:ホスト・ファミリーの一人以上が交換生の言語および/または英語(大半のYCEプログラムの使用言語は英語です)を話せると役立ちますが、場合によっては必須となります。
 - YCEプログラムが指定しているホスト言語を、交換生がほとんど話せない場合もあります。したがって、語学力の限られた交換生を受け入れることができるか、ホスト・ファミリーの能力を把握しておくことが大切です。
 - YCEプログラムと方針に関する知識:ホスト・ファミリーは、YCEプログラムおよび/または交換生の受け入れについてある程度熟知している必要があります。そうした知識があれば、交換が実りある経験となる可能性が高まるはずです。
 - ライオンのいない家庭をホスト・ファミリーとして選ぶ場合には、ライオンズの目的と活動や、YCEプログラムと方針について十分に説明しておくべきです。
 - 生活環境:ホスト・ファミリーには、交換生1名を受け入れても、家族が窮屈な思いをしたり、経済的に困らない程度の余裕が必要です。
 - ホスト・ファミリーの希望:交換生の国籍、言語、宗教、性別、または年齢に関するホスト・ファミリーの希望を確認します。
 - 宗教的ニーズ:家庭によっては、宗教上の食事制限や、特定の習慣に従っている場合があります。
 - こうしたことは、YCEプログラムに参加するすべての関係者に詳しく伝えておくべき重要な事柄です。
 - 時間的余裕:ホスト・ファミリーは、交換生と十分に有意義な時間を過ごすことができるよう、スケジュールに余裕を持たせておくことが大切です。
 - 職場や学校に行っている間に交換生が一人になる可能性があるなら、交換生が一人にならないようにする計画を、ホスト・ファミリーに立てさせるようにしてください。例えば、他のホスト・ファミリー、他のライオンズクラブ/レオクラブとの活動や、ライオンズ/レオの奉仕事業に参加できるよう手配するとよいでしょう。
- 交換生をより適した家庭に振り分けられるよう、選考面接の際に特別な関心や趣味を確認しておくべきです。
- 単に必要な数を確保するためだけに、ホスト・ファミリーを選んではなりません。
- 選考プロセスで参照できるよう、チェックリストや質問リストを作っておけば役立つでしょう。
 - 付録F:「ホスト・ファミリー選考時の質問の例」を参照

交換生とホスト・ファミリーのオリエンテーション

交換生のオリエンテーション

- 交換生にとって楽しく興味をそそるオリエンテーションを行います。オリエンテーションは、これから経験することへの交換生の気持ちを高める方法です。
- オリエンテーションのトピックには以下を含めることができますが、これらに限定されません。
 - YCEプログラムの規則と規定
 - 交換の前、期間、後
 - 交換生に期待されること
 - 持ち物と荷作り
 - 旅行中に遅れや紛失が生じた場合の備え
 - ホームシック
 - 旅行書類
 - パスポート
 - ビザ
 - 予防接種
 - 関税規則
 - 招待状または未成年の旅行への同意書
 - 他国の文化と海外旅行に関する予備知識
 - ホスト国の食べ物、宗教、文化
 - ホストYCE委員長とホスト・ファミリーへの贈り物
 - 自国に関するプレゼンテーション
 - 交換生は他国に滞在中に、ホスト・クラブおよび/または参加する国際キャンプで自国に関するプレゼンテーションを求められる場合があります。
 - このプレゼンテーションは、到着前に用意させることが推奨されます。
 - プレゼンテーションに含める楽しい情報としては以下が挙げられますが、これらに限定されません。
 - 政治家、国の英雄、主なスポーツ、芸能人など
 - 首都、主要都市
 - 出身の学校、住んでいる市町村
 - 日常生活
 - 国の食文化
 - 地域で人気のある娯楽
 - 宗教、教育制度、国の祝祭日
 - 自国に関する誤った固定観念
 - YCEプログラムのすべての参加者の役割 (ホスト・ファミリー、ホスト・クラブ、スポンサー・クラブ、コーディネーター・ライオン、およびYCE委員長)
 - YCEプログラム参加者とのコミュニケーション
 - 元交換生との談話

ホスト・ファミリーのオリエンテーション

- ホスト・ファミリーにとって楽しく興味をそそるオリエンテーションを行います。
 - このオリエンテーションは、ホスト複合地区、地区、またはクラブと連携して提供されます。
 - よくあるオリエンテーションの形式は、顔を合わせての集会、経験者との談話、オンラインでのウェビナーなどです。
- オリエンテーションのトピックには以下を含めることができますが、これらに限定されません。
 - ホスト・ファミリーの役割
 - ホスト・ファミリーに関する規則と規定
 - ホスト・ファミリーに期待されること
 - 文化的な違いに関する説明/備え

- 元ホスト・ファミリーによる経験談

保険

- YCEプログラムとその参加関係者は、ライオンズクラブ国際協会の総合賠償責任保険の対象となります。つまり、事故や緊急事態が生じ、YCE委員長またはYCEプログラムの関係者が損害に対して法的責任を負うと見なされた場合には、国際協会の総合賠償責任保険が適用される可能性がある、ということです。
- 交換生は、YCEプログラムの期間に遭遇するあらゆる不測の事態に対応できる十分な旅行・事故・生命・人的財産・健康・損害賠償保険に加入している必要があり、そのことを確認する責任はスポンサーYCE委員長とスポンサー・クラブにあります。
 - これは、交換生が出発する前に確認しておくことが大切です。YCE委員長、ホスト・クラブ、およびホスト・ファミリーは、予定している活動に伴うリスクに基づき、追加で保険に加入する必要があるかを見極めるべきです。
 - 交換生にとって最善なのは、緊急医療のために本国送還が必要となった場合に備えて、交換生の旅行保険に医療輸送補償が含まれるようにすることです。
- 追加保険の必要性の有無とは関わりなく、交換生は請求が生じた場合のために、YCE委員長、ホスト・クラブ、スポンサー・クラブ、コーディネーター・ライオン(該当する場合)、およびホスト・ファミリーに、加入している保険会社の電話番号や現地支店など、あらゆる具体的詳細を伝えなければなりません。
- クラブでは、各交換生、または交換生が未成年であればその父母/保護者から、賠償責任免責同意書を得ておくことを検討するとよいでしょう。
 - これは、交換生参加申込書の一部に含めるべきです。
- 所属複合地区、地区、またはクラブが国際キャンプを予定しているなら、キャンプまたは交換期間中の活動によっては、キャンプ自体、関与するライオンズ、またはホスト・ファミリーのための保険に別途加入する必要があることがあり、そうした場合に備えて調査を行っておくべきです。
 - そのような保険の掛金は、キャンプ参加費に含めることで、キャンプ主催者に払い戻すことができます。

費用負担

- ホスト複合地区、地区、またはクラブに、交換生のために予期せぬ費用または相当額の費用を直接支払う必要が生じた場合には、YCE委員長、交換生の父母/保護者、およびスポンサー複合地区、地区、またはクラブは直ちにその旨通知され、これらの費用をどのように負担するかについて、合意を形成する必要があります。
- YCE委員長は、交換および国際キャンプ(該当する場合)に関するホスト複合地区、地区、またはクラブが負担する費用を具体的に決定できるよう支援する必要があります。
 - 多くの場合、ホスト複合地区、地区、およびクラブは運営費に充てるためにキャンプ参加費を課すことを選択します。
 - その金額は、YCEプログラムごとにYCE委員長の裁量で決定できます。
- YCE委員長は、国際キャンプに関するホスト複合地区、地区、またはクラブの費用負担の調整を支援する必要があります。

交換生の旅行手配

YCE委員長は、交換生の最終的な旅行手配に責任を負うことになります。

- 直前にやむを得ない変更が生じた場合には、直ちにあらゆる関係者に伝達すべきです。
- 旅行手配には、海外に送り出す交換生の手配と、複合地区、地区、またはクラブがホストとして受け入れる交換生の手配が含まれます。

交換生の期間短縮、旅行の延長、個人的要望、または許可を得ていない訪問

交換生の期間短縮、滞在を延長しての個人旅行、またはYCEプログラムを離れたり欠席したりすることは、たとえ親しい友人や親戚を訪問する場合であっても、各関係者、すなわちYCE委員長、交換生の父母/保護者、スポンサー・クラブ、スポンサーYCE委員長、キャンプ責任者(該当する場合)、ホスト・クラブ、およびホスト・ファミリー(該当する場合)からの書面による許可が1カ月前までに得られている場合を除き、認められません。

ホスト・ファミリーとの不適合または交換生を移動させる必要性

- ホスト・ファミリーと交換生の関係が極度に悪化した場合には、その事態に善処する必要があります。YCE委員長とホスト複合地区、地区、またはクラブの役員は、交換生を別の適格なホスト・ファミリーに移せるよう備えておくべきです。
 - 極端な場合には、交換生の費用負担で彼らを帰国させる手配が必要になるかもしれません。
- まれなケースではありますが、カルチャーショックや時差ぼけを克服できないために、交換生をホスト・ファミリーから移動させる必要が生じることもあります。万一こうした問題が生じた場合には、ホスト・ファミリーはYCE委員長に連絡することになります。

事故/疾患または緊急事態

- 交換生の関わる疾患または事故が発生した場合には、スポンサーYCE委員長、国際キャンプの責任者(キャンプで生じた場合)、コーディネーター・ライオン(該当する場合)、および/またはホスト複合地区、地区、またはクラブの役員による迅速な対応が求められます。
- 重篤な疾患や重大な事故の場合には、あらゆる手を尽くして直ちに交換生の父母/保護者に連絡し、医師の診断や推奨される処置を含めた情報をもれなく伝えるべきです。
 - 交換生の申込書にはすべて、緊急事態が生じた時に父母/保護者に連絡がつかない場合に備えて、必要とされるあらゆる内科または外科治療を許可する旨の父母/保護者の署名を得ておかなければなりません。
 - YCE委員長には、緊急医療の必要が生じた場合に交換生の父母/保護者に連絡し、情報を伝える責任があります。

国際キャンプを主催

目的

- 世界中の青少年を集結させること。
- 青少年の間で考え方や文化的視点を分かち合わせること。
- 国際理解と親善を推進し、世界平和と人間理解を目指して努力すること。
- 青少年が異なった文化を尊重するよう促すこと。

承認の基準

ライオンズクラブ国際協会が国際キャンプの情報を承認するには、そのキャンプが以下の基準を満たしている必要があります。

- 正式な名称に「ライオンズ」を使用すること。
- 期間が1週間以上であること。
- 異なった国々の青少年を参加させること。
- 上記の国際キャンプの目的に沿った活動のスケジュールを提出すること。

国際キャンプを企画

- 国際キャンプを企画するには、さまざまな人々の多大な努力と協力が必要になることを忘れないでください。
- 複合地区、地区、またはクラブは国際キャンプを主催できます。
- 企画に当たって考慮すべき運営面の分野としては、以下が挙げられます。
 - 交通手段
 - 食べ物/食事
 - 資金管理
 - プログラム
 - 宿泊
 - ホスト・ファミリー
 - 国際キャンプの予算
 - 調達する必要がある金額、および資金調達の行動計画を含む
 - キャンプの方針と目的
 - キャンプのための保険
 - キャンプの参加者とスタッフ全員の健康と安全
 - 法的状況に対処する方法に関する手続き
 - キャンプ・スタッフの研修とオリエンテーションの終了時にフィードバックを提供するためのキャンプ・スタッフ、関与するライオンズまたはレオ、キャンプ参加者へのアンケート
- キャンプ・スタッフで構成される委員会を組織し、国際キャンプを行うための作業を委任することが推奨されます。
 - キャンプ委員会には、キャンプの責任者やスタッフのリーダーなど、さまざまな立場と職務内容を持った人々を含めるようにしてください。
 - キャンプに関する情報をライオンズクラブ国際協会に報告することが不可欠です。
- 国際キャンプにテーマを持たせることもできます。
- 計画には、以下のような楽しい活動を含めてください。
 - 歴史的、政治的、または文化的な建造物の訪問
 - 現地のライオンズクラブ/レオクラブの訪問
 - 現地のライオンズクラブ/レオクラブと奉仕活動に参加
 - 平和と理解に関する対話
 - 自国に関するプレゼンテーション

トップテンYCE委員長賞

トップテン・ユースキャンプ及び交換プログラム委員長賞は、毎年上位10人のYCE委員長に対して贈られるアワードです。この賞は、国際理事会の決定に基づき授与されます。

トップテンYCE委員長賞の受賞条件は以下の通りです。

- Eメール形式の推薦書が、8月15日までに国際本部に届いている必要があります。
- ライオンズクラブ国際協会理事会の奉仕事業委員会が10月の理事会会議で、被推薦者に対する投票を行います。
- 推薦書には、新聞の切り抜き、写真、その他の特別な資料を添付できます。
- 可能であれば、推薦書類はすべて英語で提出すべきです。
- 複合地区YCE委員長を推薦する場合には、推薦書は各協議会議長によって提出されなければなりません。
- 地区YCE委員長を推薦する場合には、推薦書は各地区ガバナーによって提出されなければなりません。
- 推薦は毎年地区につき1件までとします。
- 2～14の準地区によって構成される複合地区による推薦は、毎年1件までとします。
- 15以上の準地区で構成される複合地区による推薦は、毎年2件までとします。
- この賞は、表彰を行うにふさわしい行事で、出席している最高位のライオン役員から、各受賞者に贈呈されるべきです。
- 付録G:「トップテンYCE委員長推薦書」を参照

推薦書には以下の情報が含まれているべきです。

- ホストとして受け入れた交換生の数
- スポンサーとして送り出した交換生の数
- 交換生の出身国の数
- 参加したホスト・ファミリーの数
- YCEプログラムに取り組んだクラブの数
- 参加したライオンズクラブの数

付録A： YCE方針

ユースキャンプ及び交換に関する方針

一般方針

- a. 必要に応じて地区及び複合地区のレベルでユースキャンプ及び交換の様々な側面の調整・連絡に当たる役員から成る委員会を設ける。ユースキャンプ及び交換委員会メンバーの任命は、地区レベルの場合は地区ガバナーが、複合地区レベルの場合はガバナー協議会が行う。複合地区のユースキャンプ及び交換委員会には、準地区のユースキャンプ及び交換委員長をメンバーとして加えることができる。
- b. ユースキャンプ及び交換プログラムが会計年度終了後にも続く地区または複合地区においては、必要に応じて新年度の地区ガバナー又はガバナー協議会は、6月30日以前に手配されたユースキャンプ及び交換が無事に完了するよう見届けることを、その手配に携わったユースキャンプ及び交換委員長又は委員会に許可することができる。
- c. 地区のユースキャンプ及び交換プログラムが以下に説明される理事会承認の方針、基準、規定を順守していることを証明するために、地区ガバナーは、必要事項がもれなく記入された年次地区ユースキャンプ及び交換報告書（YCE 510）を毎年9月30日までに提出しなければならない。同様に、協議会議長も、複合地区レベルで企画されたユースキャンプ及び交換について年次複合地区キャンプ及び交換プログラム報告書（同じくYCE 510の書式）に必要事項を記入し提出しなければならない。
- d. 認証済みのユースキャンプ及び交換プログラムと地区及び複合地区のユースキャンプ及び交換委員長が、国際協会ウェブサイトの公認ユースキャンプ及び交換ディレクトリに掲載される。

ユースキャンプに関する方針

a. 目標及び目的

- (1) ユースキャンプ・プログラムは、下記のライオニズムの第1の目的が一層推進されるよう、1974年にライオンズクラブ国際協会理事会から認可された。「世界の人びとの間に相互理解の精神をつちかい発展させる」
- (2) 本プログラムの目的は次の通りである。
 - (a) 若い人たちに、他国の青少年との意味深い接触の機会を与える。
 - (b) 思想、文化、習慣を分かち合うことを促進する。
 - (c) 相互理解及び親善を推進し、世界平和の目標に向かって努力する。
 - (d) 青少年を指導者として育成する。
 - (e) 他の人の考えを尊重するよう、青少年を指導する。
 - (f) 身体的及び知的の両面において健全な学習経験を推進する、幅広い行事を提供する。

付録B： プレスリリース見本



(ライオンズクラブ名)、青少年交換のホスト・ファミリーを募集

(ライオンズクラブ名)は、(ホスト・ファミリー期間の開始日と終了日を挿入)、ライオンズ・ユースキャンプ及び交換(YCE)プログラムの交換生を温かく自宅に迎え入れ、自国の文化を共有できる(市町村名)のホスト・ファミリーを探しています。YCEプログラムは、世界各地から青少年を集めることにより、「世界の人びとの間に相互理解の精神をつちかい発展させる」というライオンズクラブ国際協会の使命を推進しようとするものです。

(YCE委員長名)は、今回のYCEシーズンに(受け入れる交換生の数)人の交換生を迎える予定ですが、その受け入れ先はまだ決まっています。

ホスト・ファミリーは、ライオンズの会員である必要はありません。また、青少年のいないご家庭でもかまいません。ホスト・ファミリーには、交換生の部屋と食事を用意していただきます。交換生はお小遣いを持参し、プログラム以外の活動についてはホスト・ファミリーの裁量となります。

ホスト・ファミリーになることをご希望の場合には、(YCE委員長名)：(電話番号)または(Eメールアドレス)までご連絡いただくか、(該当する場合にはYCEプログラムのウェブサイト)をご覧ください。

付録C： 交換生参加申込書テンプレート

		<h2>Lions Clubs International</h2>				
<h3>LIONS YOUTH CAMPS AND EXCHANGE (YCE) YOUTH PARTICIPANT APPLICATION</h3>						
<p>This form may be completed by potential YCE participants. It is the responsibility of the YCE Chairperson to maintain records on YCE participants' and parental consent in compliance with local laws and standards. Completed forms should be kept on file with the YCE Chairperson; forms should not be sent to International Headquarters.</p>						
<p>Please attach:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Applicant's recent passport photograph or photo from government-issued ID • Photograph of the applicant's family • Applicant's introduction letter to host family 						
<h4>I. TO BE COMPLETED BY THE APPLICANT</h4>						
<h5>A. PERSONAL INFORMATION</h5>						
Name		Date of Birth		Gender		
Address		City	State/Province	Country	Postal Code	
Home Telephone		E-mail				
How will this exchange be financed? Be specific.						
<p>Do you reside in a: <input type="checkbox"/> rural area <input type="checkbox"/> small city <input type="checkbox"/> large city</p>						
Have you ever traveled abroad?				<input type="checkbox"/> yes <input type="checkbox"/> no		
Have you ever participated in YCE before?				When?		
What is your primary language?				Other languages spoken		
What school do you attend?				Field of study		
Are you a Leo club member?				Do you smoke?		
Please list any activity or dietary restrictions you may have as a result of physical limitations or personal beliefs:						
<h5>B. DESTINATION PREFERENCES</h5>						
1st		2nd		3rd		
<input type="checkbox"/> rural area		<input type="checkbox"/> small city		<input type="checkbox"/> large city		<input type="checkbox"/> no preference
Preferred dates of exchange: from _____ to _____						
<h5>C. AGREEMENT TO TERMS OF PROGRAM</h5>						
<p>I agree to abide by the policies of the Lions Youth Camps & Exchange Program. I understand that unauthorized extended personal travel or leaves of absences during the program are prohibited. My participation is not for tourism, formal education or employment. I will not operate a motor vehicle during my stay in the host country. Any serious violation of the program's policies on my part may, at the discretion of the host Lions officer, result in the immediate termination of my visit at my expense.</p>						
<p>I understand that by participating in the YCE program, I may be filmed or photographed at various meetings, projects and events. Furthermore, I understand that my personal data will be provided to the sponsoring Lions club, host Lions club and YCE Chairpersons for the purposes of administering the program. I hereby consent to sharing the information I have provided on this form for the purposes stated herein.</p>						
Signature				Date		
<p>YCE1401 LCI_YCE_Application_Participant_01a 09/18 EN 1</p>						

付録D： 交換生選考時の質問の例*

1. YCEプログラムへの参加によって達成したいことは何ですか？
2. 自国とその文化について、どのように説明しようと思いますか？
3. この文化交流の経験は、個人としてのあなたの成長にどのように役立つでしょうか？
 - a. 専門技能の向上についてはどうでしょうか？
4. 今回の旅費はどうやって出しますか？
5. どのような趣味をお持ちでしょうか？
6. 海外経験はありますか？いつ？どこで？期間は？理由は？
7. どの言語を話せますか？どの程度？

*これらは質問の例に過ぎませんので、ご注意ください。これらの質問は、個々のYCEプログラムの必要に応じて変えることができます。

付録E: ホスト・ファミリー申込書テンプレート



Lions Clubs International



LIONS YOUTH CAMPS AND EXCHANGE (YCE) HOST FAMILY APPLICATION

This form is intended to be completed by potential YCE host families. It is the responsibility of the host Lions club to maintain records on YCE host families for security purposes. Completed forms should be kept on file with the host Lions club. Forms should not be sent to International Headquarters.

Please attach: • A recent photograph • A letter of introduction describing the family's home and community life

I. HOST FAMILY DATA

Name(s) of Parent(s)/Guardian(s) _____

Address _____ City _____ State/Province _____ Country _____ Postal Code _____

Home Telephone _____ E-mail _____

Parent/Guardian 1 occupation _____ Parent/Guardian 1 business phone _____

Parent/Guardian 2 occupation _____ Parent/Guardian 2 business phone _____

National origin: _____

Parent/Guardian 1: _____ Is Parent/Guardian 1 a Lion? yes no _____ club name _____ district number _____

Parent/Guardian 2: _____ Is Parent/Guardian 2 a Lion? yes no _____ club name _____ district number _____

Name, age and sex of children living at home: _____

Languages spoken in home _____

Home's religious affiliation/preference _____

Family interests, pastimes _____

Is home located in an urban area rural area small city other _____ Population of town/city _____ Usual temperature _____

Pets in the home _____ Is there smoking in the home? yes no _____

Previous hosting experience (include details) _____

II. HOST FAMILY PREFERENCES

We would prefer: a female; a male; either smoker non-smoker _____

Age _____ Nationality and/or other preferences _____

Complete if requesting a specific youth:

Name _____

Address _____

City _____ State/Province _____ Country _____

Sponsoring Lions Club _____ Length of time we can host _____ Earliest date of arrival _____ Latest departure date _____ Airport preferred for arrival/departure _____

We confirm that a parent/guardian will remain at home during the visitor's stay. In fairness to the youth and other host family(ies) involved, we understand we must relinquish contact with the youth while he or she is visiting with another host family.

YCE1402 LCI_YCE_Application_Host_01a 09/18 EN

1

付録F： ホスト・ファミリー選考時の質問の例*

1. この機会をどうやって知りましたか？
2. 交換生を受け入れようと思ったのはなぜですか？
3. 異文化のどのような点に興味がありますか？
 - a. 個人的に、または職業上、他国に旅行したことがありますか？
 - i. どの国に行きましたか？
 - b. ご家族、またはその誰かは別の言語を話しますか？
 - i. どの言語ですか？
4. これまでに交換生を受け入れたことがありますか？
5. 交換生は滞在期間を通じて、自分のベッドのある適切な住居、快適に感じられる十分な空間、活動のための安全な交通手段を得ることができますか？
6. 交換生が時差ぼけやカルチャーショックなどの問題に適應できるよう、どのように支援しようとお考えですか？
7. ご家庭の日常生活に溶け込めるよう、交換生をどのように支援しますか？
 - a. 毎日または毎週の家事を割り当てますか？それはどのような家事でしょう？
8. 交換生とどのような文化活動をともにするご計画ですか？
 - a. 現地のライオンズクラブやレオクラブを交えた活動を組み入れるご計画ですか？
 - b. 交換生は、どのような種類の奉仕事業に参加できるでしょうか？
9. 私やホスト・ライオンズクラブに報告する必要のありそうな難しい状況が生じた場合、どのように対処しようとお考えですか？

*これらは質問の例に過ぎませんので、ご注意ください。これらの質問は、個々のYCEプログラムの必要に応じて変更することができます。

付録G： トップテンYCE委員長推薦書



トップテン・ユースキャンプ及び交換委員長賞 推薦用書式

優れた働きをしたユースキャンプ及び交換（YCE）委員長がトップテン・ユースキャンプ及び交換委員長賞受賞者として推薦を受ける対象となります。受賞対象として優先されるのは、そのプログラムに奉仕や青少年のリーダーシップを盛り込んだり、国際協会の他の青少年関連プログラムや国際協会のグローバル重点分野を統合させる斬新な方法を見いだした YCE 委員長です。

推薦期限は毎年、推薦を受ける候補者の任期終了直後の会計年度の 8 月 15 日です。なお、本賞受賞者の選定は 10 月/11 月の国際理事会会議で行われます。

各協議会議長は、複合地区内から受賞候補者を 1 人推薦することができます。単一地区（複合地区に属する準地区ではない）の場合は、地区ガバナーが単一地区内から受賞候補者を 1 人推薦することができます。準地区が 15 以上ある複合地区には、年間 2 人 を推薦することが認められます。候補者が選定の対象となるためには、地区または複合地区の YCE 委員長としてライオンズクラブ国際協会に正式に報告されている必要があります。

受賞者には特別な賞パッケージが授与されるとともに、この栄誉ある賞の受賞者として、ライオンズクラブ国際協会のウェブサイト上で称えられます。

候補者（ローマ字） _____	会員番号 _____
次のユースキャンプ及び交換委員長を務めました。 <input type="checkbox"/> 単一地区 _____ <input type="checkbox"/> 複合地区 _____	
ライオンズクラブ名（ローマ字） _____	クラブ番号 _____
Eメール _____	
監督したキャンプ名 _____	

A. ユースキャンプ及び交換参加者（受け入れ）

1. 地区/複合地区ユースキャンプ及び交換でホストした青少年は合計何人ですか？ _____
2. 青少年の出身国はいくつですか？ _____
3. 参加したホストファミリーは何家族ですか？ _____
4. 企画やホストに参加したライオンズクラブはいくつですか？ _____

B. ユースキャンプ及び交換参加者（派遣）

1. 外国のユースキャンプ及び交換に参加するため、地区/複合地区でスポンサーした青少年は合計何人ですか？ _____
2. 青少年を派遣した国の数はいくつですか？ _____
3. 青少年をスポンサーしたライオンズクラブはいくつですか？ _____

C. 地区/複合地区 YCE プログラムに盛り込んだ要素すべてに印をつけてください。

- 地元文化ツアー、文化見学、または観光活動
- リーダーシップ・レッスン
- チームづくり活動
- 自己啓発スピーカー
- 実地参加型の奉仕事業
- レオキャンプのスタッフ配置

YCE-110 05-18.JA

表裏両面に必要事項をもれなくご記入ください。

